MARVEL ZOMBIES HALLOWEEN

MARVEL

ONE-SHOT

1

VAN LENTE

VITTI

BEAULIEU

PURCHASE INCLUDES

FREE

DIGITAL COPY OFFER

SEE INSIDE FOR DETAILS

TOOOM

TOOOM TOOOM

WHUD

WHUD

¿MAMÁ?

¿MAMÁ?

CREO QUE HAY ALGO EN LAS *PAREDES.*

¿NO ESTABAS MIRANDO LOS MONITORES?

¡QUE SÍ!

RRRRNHHHHHHHH

01:04:15:24

¡NO HA PASADO *NADA*, MAMÁ! ¡LO HABRÍA VISTO!

BUENO, ES UNA *CASA VIEJA.*

SEGURO QUE LO QUE HAS OÍDO ERAN LOS CIMIEN...

SKKRRTCH

SKKKTTCHHH

¡ATRÁS!

WHOOM

¡SAL DE AHÍ ADONDE PUEDA VERTE, SUCIO Y ASQUER...!

¡MAMÁ! ¡HAS DICHO UNA PALABRA FEA!

ESPERA...

VAYA, VAYA. MIRA POR DÓNDE...

¿CUÁNTO TIEMPO LLEVAS ATRAPADO AHÍ DENTRO?

¿MIIAAAAAAAUUUUUUUU?

SANTO CIELO, PUEDO SENTIR CADA UNO DE LOS HUESOS DEBAJO DE SU PIEL...

PO... PODEMOS DARLE DE COMER Y... ¿Y PODEMOS MANTENERLO *A SALVO*, VERDAD, MAMÁ?

PPRRRRRRRRRRRRR

¡LE LLAMARÉ *NEGRITO!*

QUÉ ORIGINAL.

ES... VEINTISIETE DE OCTUBRE.

CINCO MESES... Y DIEZ DÍAS PARA EL *CUMPLEAÑOS* DE PAPÁ.

OCTOBER

BIEN. A MÍ ME SUENA BIEN.

ESTÁS HACIENDO MUCHOS *AVANCES* EN CÁLCULO Y EN LECTURA, PETER.

H-A-L-L-O-W-E-E-E-N.

¿QUÉ ES ESO, MAMÁ? ESTÁ EN LA CASILLA DEL TREINTA Y UNO.

ES UNA *FESTIVIDAD*.

¿Y QUÉ ES UNA...?

ES COMO... UN DÍA EN EL QUE TODOS CELEBRAN ALGO *JUNTOS*.

¿COMO EL *CUMPLEAÑOS* DE PAPÁ?

PARECIDO. PERO PARA TODO EL MUNDO.

¿Y QUÉ SE HACE EN *HALLOWEEN*?

VERÁS, PETER.. ANTES DE LA PLAGA, HABÍA UN DÍA EN EL QUE LA GENTE SE DISFRAZABA Y FINGÍA SER OTRAS PERSONAS PARA *ASUSTAR* A LOS DEMÁS.

E IBAN DE PUERTA EN PUERTA PIDIENDO CARAMELOS. LO LLAMABAN *"TRUCO O TRATO"*.

¿TÚ LO HACÍAS, MAMÁ? ¿Y PAPÁ TAMBIÉN?

SÍ, CUANDO TENÍA TU EDAD LO HACÍA, CLARO...

NO CREO QUE LO PRACTICARAN EN EL LUGAR DEL QUE VENÍA TU PADRE, PERO UNA VEZ LLEGÓ *AQUÍ*...

BOOOOM

¡OH! HOLA.

PETER, TIENES QUE SER MÁS CUIDADOSO CON ***NEGRITO.***

A LOS GATITOS LES GUSTA METERSE POR ***TODAS PARTES.*** TIENES QUE ASEGURARTE DE NO PERDERLE DE VISTA O TE PASARÁS EL DÍA ***BUSCÁNDOLE.***

MAMÁ, ¿PUEDO PREGUNTARTE UNA COSA?

LO ACABAS DE HACER.

¿PODEMOS CELEBRAR ***HALLOWEEN?***

OH, NO ESTOY MUY SEGURA.

¿POR QUÉ NO?

LAS FESTIVIDADES SON PARA TODA UNA ***COMUNIDAD.*** AQUÍ SOLO ESTAMOS NOSOTROS, SERÍA UNA DISTRACCIÓN DE NUESTRO PROPÓSITO DE SEGUIR CON ***VIDA.***

¿ESTÁS DICIENDO QUE SI ***PAPÁ*** SIGUIERA AQUÍ, LO CELEBRARÍAMOS?

NO NECESARIAMENTE.

PERO PAPÁ NO ESTÁ CON NOSOTROS PORQUE NOS... ME ***DISTRAJE.***

NO... NO PERMITIRÉ QUE ESO VUELVA A OCURRIR. TENEMOS QUE CONCENTRARNOS EN SEGUIR ***VIVOS.***

¡PERO AHORA TENEMOS A ***NEGRITO!*** ¡AHORA VOLVEMOS A SER ***TRES!***

LO QUE IMPORTA NO ES CUÁNTOS SOMOS...

PERO SERÍA DIVERTIDO ***FINGIR*** SER OTRA PERSONA POR UN DÍA.

A MÍ ME LO VAS A DECIR. PERO NO PODEMOS PERMITIRNOS ESE ***LUJO.***

OH, MAMÁ, VENGA... SI NO NOS DIVERTIMOS NUNCA...

¿...QUÉ SENTIDO TIENE ***SEGUIR VIVOS?***

MIRA LO QUE HE ENCONTRADO EN EL SÓTANO DE ESTE LUGAR... ¡NO TE MUEVAS!

A VER..

¡JA! ¡PERFECTO! ¿QUÉ TE PARECE?

¿ESTO LO LLEVABA UN SUPERHÉROE?

¿NO PODRÍAS HABER ENCONTRADO UN TRAJE DE SPIDERMAN?

NO TODOS DIRÍAN LO MISMO.

PERO PARA MÍ SIEMPRE FUE MI HÉROE.

PEQUEÑO Y FEROZ.

IGUAL QUE TÚ.

TAMBIÉN HE ENCONTRADO BANDERINES... Y MÁS ADORNOS...

INCLUSO HE HECHO ALGUNAS LÁMPARAS DE CALABAZA CON LO QUE HABÍA EN EL INVERNADERO...

...Y LO MEJOR DE TODO, TENEMOS UN GATO NEGRO DE VERDAD...

¿QUÉ?

¿QUÉ?

SUÉLTALO. POR TU CARA SÉ QUE HAY ALGO QUE NO TE GUSTA..

ES QUE...

...DIJISTE QUE HABRÍA CARAMELOS...

-¡AAAY!-

CIERTO. LO HABÍA OLVIDADO.

SEGURO QUE SI REBUSCO EN LA TIENDA DE SAM EN EL PUEBLO PUEDO ENCONTRAR ALGUNO.

ENSEGUIDA VUELVO... GUÁRDAME ALGUNA MANZANA FLOTANTE, ¿VALE?

VALE. ADIÓS, MAMÁ.

NEGRITO, VAMOS A JUGAR HASTA QUE...

¡NO!

NEGRITO...

¡VEN AQUÍ, CHICO!

¡NO!

¡ESPERA!

KLIKK

NEGRITO...
VEN AQUÍÍÍÍ..
VEN AQUÍÍÍÍ..

NOK
NOK
NOK

¿QUÉ PASA? ¿QUÉ QUIERES?

¿Y POR QUÉ VAS VESTIDO DE ESA FORMA TAN *ABSURDA*?

SOY... ES *HALLOWEEN*.

¿QUÉ? NO, *NO* LO ES, NIÑO ATONTADO.

SIN DUDA HOY ES *TREINTA DE OCTUBRE*.

TE HAS EQUIVOCADO POR UN DÍA.

OH... ES... ESTABA CONVENCIDO DE QUE LO ERA.

PUES *NO* LO ES. Y TE HAS EQUIVOCADO.

ES LA VÍSPERA DE LA VÍSPERA DE *TODOS LOS SANTOS*.

LO CUAL, SI TE DIGO LA VERDAD, ME PARECE UN NOMBRE *RIDÍCULO* PARA UNA FESTIVIDAD.

PREFIERO EL NOMBRE QUE LE DAN EN *DETROIT*.

"LA NOCHE DEL DEMONIO".

VUELVE MAÑANA CON TU *TRUCO O TRATO*. ENTONCES... PODRÉ AYUDARTE.

PERO YO NO... SOLO BUSCO UN *GATO*.

¿UN GATO?

UN GATITO. SE LLAMA *NEGRITO*.

¡SI TUVIERAS ALGO DE *SESO* EN LA MOLLERA TE PREOCUPARÍAS MÁS POR TU *PROPIA PERSONA*!

¿ES QUE NO SABES LO QUE *OCURRE* EN ESTAS CALLES CUANDO ANOCHECE?

SLAMM

UN MOMENTO, SEÑOR..

¿CUÁNTO TIEMPO LLEVA USTED AQUÍ FUERA?

¿NO TIENE USTED *MIEDO* DE...?

NO ESTÁ. PERO SI ACABO DE...

...

¡NEGRITO!

ME HAS DADO UN SUSTO DE *MUERTE*, PEQUEÑO...

HSSSSSSSS!

DDADDAHH!

RRRIP

CARNE GRITONA.

MI FAVORITA.

¡EH! ¡RELÁJATE, KAROLINA!

¡DEJA ALGO PARA EL RESTO DE LA BANDA!

SHRAKKK

OH. EM. VAYA.

¿QUÉ TRIPA SE TE HA ROTO, HALCÓN GRISÁCEO?

UUAAAAAAH...

MIS OJOS HAN VISTO LA GLORIA DEL DESTRIPE ESCOLAR...

NOS COMIMOS A LOS PROFES Y TAMBIÉN AL PERSONAL...

ASAREMOS AL CONSERJE Y TAMBIÉN AL DIRECTOR...

¡LOS JÓVENES AL PODEEEEER!

WHAM

ES LA MEJOR...

...NOCHE DE TRAVESURAS...

...DE LA HISTORIA.

EH...

* TRADUCCIÓN DE LA ADAPTACIÓN LIBRE A LA IDIOSINCRACIA ZOMBI DE THE BATTLE HYMN OF THE REPUBLIC. N. DEL T.

¡ALEX! ¡TEMPLE! ¡MIRAD!

¡MAMÁ QUE CAE DEL CIELO!

VAYA, VAYA, VAYA... ¿PERO QUÉ TENEMOS AQUÍ? ¿UN LOBEZNITO? JE, JE, JE, JE, JE...

¡NO ES JUSTO, YO LO HE VISTO ANTES!

VENGA, CHICOS... ¡SOLTADME!

¡SOLTARTE! ¿Y POR QUÉ ÍBAMOS A HACER ESO?

¡ERES EL PRIMER SACO DE ÓRGANOS CALIENTES QUE VEMOS EN LUSTROS!

SOLO QUIERO... SOLO QUIERO ENCONTRAR A *MI GATO*. ¿LE HABÉIS VISTO?

SE LLAMA *NEGRITO*.

HA HA HA HA HA HA HA HA

OH... ¿HABLA EN SERIO?

¡QUIERE A SU GATITO!

¡CALLAOS YA! ¡NOSOTROS SOIS MALOS, Y ESTÚPIDOS, Y POR ESO ESTÁIS *MUERTOS*!

¡NO TENÉIS PADRES, Y NADIE OS QUIERE, Y TENÉIS *HAMBRE* CONSTANTEMENTE!

¡ASÍ QUE NO DEBERÍAIS REÍROS DE MÍ SOLO PORQUE ME PREOCUPO POR *ALGUIEN* QUE NO SEA YO MISMO!

VAYA... ESO NOS HA PUESTO EN NUESTRO LUGAR, ¿EH, CHICOS?

COGEDLE... DE UN *MIEMBRO* CADA UNO.

¡NOOOOOO... NOOOOOOOO!

Y CUANDO DESACTIVE MI CAMPO DE *GRAVEDAD CERO*...

...PEDID UN *DESEO*.

VAMOS, NENE.

VEN CON *MAMÁ*.

¡RRRAAAAAAAAAH! ¡¡MI OJO!!

POKE

LO SIENTO, MAMÁ, SÉ QUE *NO DEBERÍA* HABER SALIDO, TENÍAS RAZÓN, DEBERÍA HABER VIGILADO A *NEGRITO* MEJOR. LO SIENTO MUCHO, AHORA NO ESTÁ Y...

LUEGO.

SABES QUÉ ES LO QUE HAY QUE HACER, ¿NO?

¿AGUANTAR LA *RESPIRACIÓN*?

BUEN CHICO.

¡AAAAAAH!

MALDITA SEA...

HSSSSSSSSSSSSSSS

BUEN TRABAJO, ARDILLA. NO ERES TAN INÚTIL COMO PARECES. Y HABLAS.

Y ACTÚAS.

G-G-G-GRACIAS, KAROLINA.

¿C-C-REES QUE AHORA YA PODRÉ C-C-COMER CONTIGO?

PFFFF.

MÁS QUISIERAS.

TK

VAMOS... CÓGEME A MÍ Y DÉJALE IR A ÉL...

¿CÓMO VAIS A COMERNOS A *TODOS*? ¡NO OS QUEDARÁ COMIDA!

BLAM

NO SÉ SI QUEDA LO BASTANTE CLARO CON SOLO ECHARNOS UN VISTAZO, SEÑORITA...

...PERO LO DE PENSAR A LARGO PLAZO NO ES PRECISAMENTE LO NUESTRO.

TK

* TRADUCCIÓN DE LA CANCIÓN SYMPATHY FOR THE DEVIL DE ROLLING STONES. N. DEL T.

HA HA HA HA HA!

¡EH, EH! ¡SAL AQUÍ FUERA!

¿QUIÉN DEMONIOS ERES TÚ?

"ENCANTADO DE CONOCERTE".

"ESPERO QUE ADIVINES MI NOMBRE".

"Y TE PREGUNTAS..."

"...QUÉ ES LO QUE ME TRAIGO ENTRE MANOS".*

QUÉ VA, LO QUE ME PREGUNTO ES HASTA DÓNDE PODRÁ LLEGAR MI PUÑO CUANDO LO META POR TU INTESTINO DELGADO...

...ANTES DE QUE TE LO SAQUE DE UN TIRÓN Y ME COMA TUS TRIPAS VISCOSAS.

NIÑOS.

LA VERDAD, ES UNA PENA.

QUEDAMOS TAN POCOS *ANCIANOS* QUE PUEDAN ENSEÑAROS LAS *VIEJAS TRADICIONES*.

LAS *AUTÉNTICAS* TRADICIONES.

LAS *VIEJAS TRADICIONES* ESTÁN MUERTAS Y OLVIDADAS, TÍO.

POR ESO SON *VIEJAS*.

TSK

FWOMP

¡GAAAAAAH!

HE VISTO IR Y VENIR MUCHAS *AMENAZAS* PARA EL *ANIMAL HUMANO* A LO LARGO DE LOS AÑOS...

...Y AUNQUE VOSOTROS SOIS UNA DE LAS *MÁS EFICIENTES*...

...TAMBIÉN SOIS LA *MENOS IMAGINATIVA*.

FWOOOOOOSH

¡YAAAAH! ¡ARDOOOO... POR DENTRO... *NOOOOOOO!*

LO NNNNNNNO-TOOOOOOOO...

NOTO CÓMO *HIERVE* MI CORAZÓN...

SOIS EL "OTRO" SIN MENTE, SIN *NINGÚN* VÍNCULO CON NACIONALIDAD, FE, SEXUALIDAD O COLOR DE PIEL...

...POLÍTICAMENTE ACEPTABLES PORQUE VUESTRA *HOSTILIDAD* ES TAN PERFECTA.

POR LOS CAÍDOS.

CÓMO ME *ABURRÍS*.

KATHERINE PRYDE,

APÁRTATE... APÁRTATE DE ÉL, MEFISTO...

YA SÉ... QUE SOLO NOS HAS SALVADO... PARA LLEVÁRTELO...

QUEDAN TAN POCAS ALMAS EN EL MUNDO QUE NADIE ME PUEDE CULPAR POR INTENTAR PRESERVAR A AQUELLAS A LAS QUE AÚN PODRÍA CORROMPER...

...EN PARTICULAR ESTA NOCHE, EN QUE CELEBRO MI PROPIO FESTÍN, COMO LLEVO HACIENDO DESDE HACE INCONTABLES MILENIOS DE NOCHES DE TODOS LOS SANTOS.

¡JAMÁS... JAMÁS PERMITIRÉ QUE TE LE ACERQUES!

ESO DICEN TODAS LAS MADRES.

Y SON INCONTABLES LAS ALMAS DE MUJERES QUE HE ADQUIRIDO TRAS SUS PATÉTICOS ESFUERZOS POR TRATAR DE RESPALDAR ESAS PALABRAS.

RECUERDA ESTE DÍA, PETER RASPUTIN PRYDE...

...O TAL VEZ DEBERÍA DECIR "PIOTR", EN HONOR DE TU BENDITO PADRE, ESE COLOSO METÁLICO...

...PORQUE CUANDO VUELVA A VISITARTE Y TE HAGA UNA OFERTA PARA NUESTRO MUTUO BENEFICIO...

...TENDRÁS QUE RECORDAR CON SIMPATÍA LO QUE HE HECHO POR TI Y POR TU MADRE ESTA NOCHE.

FIUUUU.

QUÉ GRAN FORMA DE PASAR LA TARDE.

-SNRFFFF-

¡EH, EH, EH, MI *PEQUEÑO VALIENTE!*

¿CUÁL ES EL *PROBLEMA?* LO HEMOS LOGRADO... COMO SIEMPRE TE DIGO. LO LOGRAREMOS.

¿PERO POR QUÉ? *¿QUÉ* IMPORTA...?

¿..SI AL FINAL, SEA COMO SEA, *ÉL* ACABARÁ LLEVÁNDOME?

EH, OYE. ESCÚCHAME.

NO HAY NADA QUE ESTÉ PREDETERMINADO, ¿VALE? *NADA.*

Y MENOS AÚN LO QUE ÉL DICE. SIEMPRE PUEDES *ELEGIR.*

¿ACABÓ *ÉL* LLEVÁNDOSE A PAPÁ?

¿A *PAPÁ?* ¿ESTÁS DE BROMA?

PASÓ JUNTO A ESE *VIEJO CASCARRABIAS* Y NI SIQUIERA SE FIJÓ EN ÉL.

TU PADRE ERA LA MEJOR PERSONA QUE HE CONOCIDO. Y LA MÁS *NOBLE.*

Y HASTA EL FINAL, SIEMPRE CREYÓ QUE LAS COSAS MEJORARÍAN. QUE HABRÍA UN FINAL PARA ESTA *PLAGA.* QUE LA HUMANIDAD ENDEREZARÍA EL *RUMBO.*

¿Y TÚ... *TÚ* LO CREES?

YO...

YO CREO QUE HOY ES *HALLOWEEN...*

...Y HOY LOS MUERTOS ESTÁN CON NOSOTROS EN ***ESPÍRITU***, NO EN CARNE PODRIDA, COMO TODO EL RESTO DE DÍAS.

ESO SIGNIFICA QUE TU PADRE ESTÁ ***AQUÍ***.

¿NO LO NOTAS?

ASÍ, PUES, LO CREO, ***SÍ***.

POR CIERTO... ME HE ENCONTRADO UN ***REGALITO*** PARA TI CUANDO VOLVÍA Y HE VISTO QUE TE HABÍAS MARCHADO.

¿POR QUÉ NO LE ECHAS UN VISTAZO?

OHHH... ¡MAMÁ! ¡MAMÁ! ¡GRACIAS!

DE NADA, CHICO.

AUNQUE NO HE ENCONTRADO NINGÚN ***CARAMELO*** EN LA TIENDA DE SAM. LO SIENTO.

NO IMPORTA...

...YA TENGO ***TODO*** LO QUE NECESITO.